ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et de la Coopération au développement, le 1er mars 1995, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant assentiment à la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 20 avril 1994, modifiant la convention et supprimant le protocole entre la République de Corée et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, signés à Bruxelles le 29 août 1977", a donné le 17 mai 1995 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 maart 1995 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende instemming met de aanvullende overeenkomst ondertekend te Brussel op 20 april 1994, tot wijziging van de overeenkomst en tot opheffing van het protocol tussen de Republiek Korea en het Koninkrijk België tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Brussel op 29 augustus 1977", heeft op 17 mei 1995 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observations.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de :		De kamer was samengesteld uit :
Messieurs de Heren	J.-J. STRYCKMANS,	président de chambre, kamervoorzitter,
	Y. BOUCQUEY, Y. KREINS,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	J. DE GAVRE, J. van COMPERNOLLE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	J. GIELISSEN,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. PAUL, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. PAUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.